

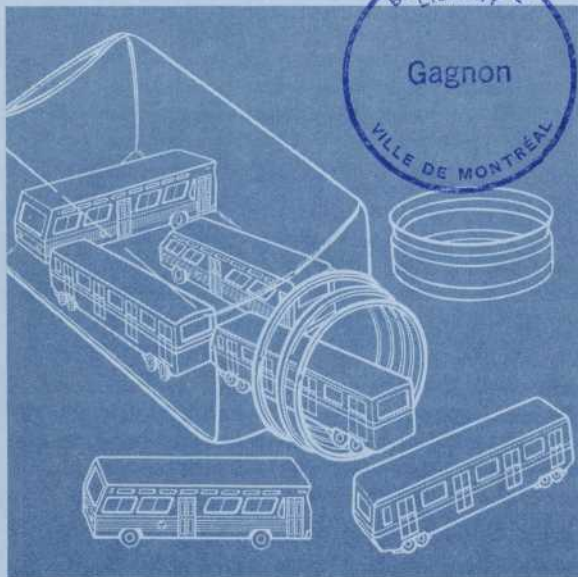
ENV. 5387

# La pollution de l'air et les transports urbains

---

## Contre la pollution de l'air

DOCUMENTATION



**R**

Prendre régulièrement  
matin et soir

---

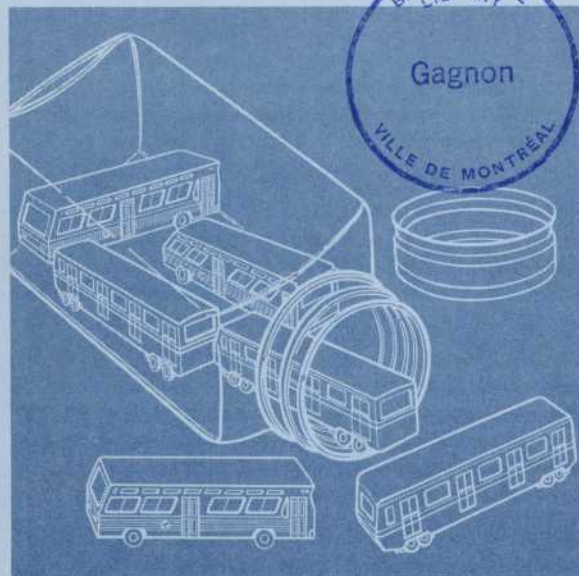


LA COMMISSION DE TRANSPORT DE LA  
COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

## La pollution de l'air et les transports urbains

### Contre la pollution de l'air

DOCUMENTATION



R

Prendre régulièrement  
matin et soir



LA COMMISSION DE TRANSPORT DE LA  
COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

La pollution de l'air est une préoccupation actuelle des grandes agglomérations. Avec raison, car il s'agit de notre santé à tous.

La Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal partage les appréhensions de tous les citoyens et endosse à cent pour cent les efforts des autorités pour enrayer la pollution.

C'est un préjugé tenace et largement répandu que l'autobus contribue à la pollution de l'air. Or, à la CTCUM, tous les autobus sont maintenant mus par des moteurs diesel lesquels, tout en produisant une certaine fumée, n'émettent aucun gaz toxique.

Donnons d'abord quelques renseignements sur les deux principaux facteurs de pollution de l'air.

L'ennemi numéro un est l'oxyde de carbone, inodore, incolore, mais extrêmement toxique, paralysant. Il est surtout dégagé par les moteurs à essence des autos et camions.

Un autre gaz délétère est l'anydride sulfureux qui s'échappe des cheminées surtout durant nos longs hivers. Il pourrait être plus dangereux que le premier et d'une façon spectaculaire. En effet, dans l'air tranquille, surtout par temps de brume, il flotte à basse altitude et cause le "smog"<sup>(1)</sup> que plusieurs grandes villes comme Londres, Los Angeles et Toronto ont déjà cruellement éprouvé.

C'est pour cette raison que la ville de Montréal a installé environ 35 stations d'échantillonnage sur son territoire et surveille continuellement l'indice de pollution par ce gaz dont elle a fixé par règlement municipal la limite à 0.10 parties par million (moyenne des 24 heures).

Mais revenons à l'oxyde de carbone. A la CTCUM nous nous sommes débarrassés depuis quelques années déjà de nos derniers autobus mus par des moteurs à essence.

Tous nos autobus sont maintenant propulsés par des moteurs diesel et ne produisent pratiquement pas d'oxyde de carbone. C'est un fait amplement prouvé par de nombreuses analyses des gaz d'échappement des deux types de moteurs. Le moteur à essence en émet 194 pieds cubes

(1) Fusion des mots "smoke" et "fog" qui signifient brouillard de fumée.

à l'heure tandis que le moteur diesel n'en produit que deux, environ cent fois moins.

Les autobus à moteur diesel émettent une odeur désagréable, d'accord, mais non toxique. Lorsque certains moteurs en vieillissant sont déréglés, nos ateliers d'entretien en font la vérification sur des dynamomètres, apportent les corrections appropriées ou, si la nécessité se présente, préparent une commande de réparation complète du moteur usé. De cette façon, à cause de la méthode de vérification systématique continue, les fumées d'échappement nuisibles, non toxiques, mais désagréables ne subsistent jamais pour de longues périodes.

De plus, la CTCUM poursuit son programme de remplacement des vieux autobus entrepris en 1968. Les nouveaux moteurs sont construits de façon à éliminer davantage les inconvénients. On tiendra alors compte du fait que les autobus les plus âgés ne sont en service que quelques heures par jour.

La CTCUM s'applique, par un bon entretien, en gardant les moteurs en parfaite condition, à contrôler l'émission des gaz d'échappement des moteurs diesel, lesquels, encore une fois, ne présentent aucun danger mais peuvent dans certains cas ennuyer le public.

**Donc, le fait de prendre l'autobus au lieu de la voiture contribue à la diminution de la pollution et soulage l'encombrement du centre-ville. Si de plus en plus de gens cessaient d'utiliser leur véhicule privé, on pourrait noter une diminution appréciable dans le niveau de la pollution générale causée par les moteurs à essence.**

Nous ne parlerons pas du métro. Tout le monde sait que c'est le moyen de transport urbain par excellence: propre, rapide, régulier, confortable, économique.

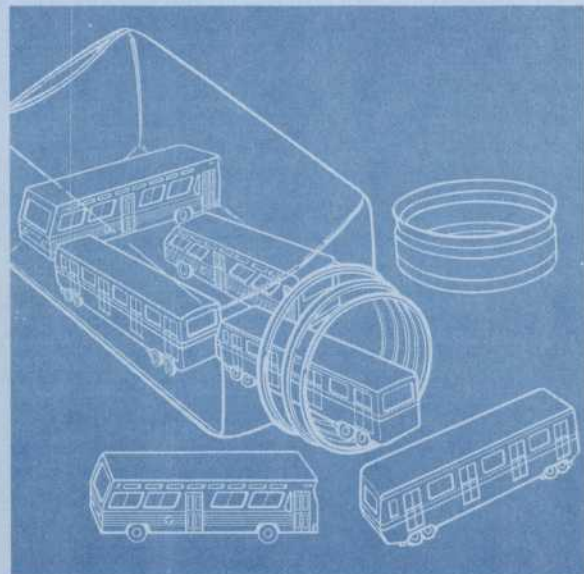
CONTRIBUEZ À DIMINUER LA POLLUTION DE L'AIR

**PRENEZ LE MÉTRO OU L'AUTOBUS !**

## Air pollution and urban transportation

**R**

### Take twice daily



## To Help Relieve Air Pollution



MONTREAL URBAN COMMUNITY  
TRANSIT COMMISSION

Air pollution is one of the major preoccupations of the day in large agglomerations, and with good reason, as it affects the health of each and every one of us.

The Montreal Urban Community Transit Commission shares with sympathetic citizens their deep concern about this menace and supports authorities one hundred per cent in their fight against air pollution.

It is a widespread and recurrent prejudice that buses contribute to air pollution. At the MUCTC, all buses are now powered by diesel engines which although they produce certain quantities of smoke, do not emit toxic gases.

Let us first learn about the two major causes of air pollution.

The No. 1 enemy appears to be carbon monoxide which is odorless, colorless, but is extremely toxic and often can cause paralysis. It is produced in greatest quantity by the gasoline engines of cars and trucks.

Another deleterious gas that contributes to air pollution is sulphur dioxide that pours from chimneys mostly during the long winter months. It can be more hazardous than the first. When the air is still, mostly when there are fog conditions, this gas settles at low altitudes and creates the "smog" that several large cities such as London, Los Angeles and Toronto, so often experience.

It is for this reason that the City of Montreal health authorities have installed 35 air pollution stations and continually keep track of the level of sulphur dioxide, considered the most air pollutant in the city. The permissible daily level set in the city's anti-pollution by-law is 0.10 parts per million.

With reference to carbon monoxide, the MUCTC has for a number of years gotten rid of all gasoline operated buses.

To-day's buses have diesel engines and hardly produce any carbon monoxide. This was proven by several tests on both types of motors. The gasoline engine produces 194 cubic feet of carbon monoxide per hour compared to two cubic feet for the diesel engine or about 100 times less.

It is granted that a disagreeable smell is produced by diesel powered buses, but it is non-toxic. As motors

lose their tune-up through wear, they are periodically tested in the shops with special gauges, corrected according to need or when required completely overhauled. Due to this sustained and systematic check-up, the noxious, disagreeable though non-toxic fumes are never present for any length of time.

Furthermore, the MUCTC continues its autobus replacement programme initiated in 1968. Motors of new buses are constructed in such a way as to provide a further reduction of smoke emissions. It must also be kept in mind that older buses are operated only for short periods each day at rush hours.

The MUCTC, by keeping its motors perfectly tuned-up by means of its excellent maintenance programme, strives to control the emission of diesel motor exhaust gases which, as mentioned, do not present any danger but in certain cases may be a cause of annoyance to the public.

Taking a bus instead of the family car thus helps reduce pollution and eases an overcrowding of traffic in the city's downtown area. If more and more people abstained from using private vehicles, an appreciable decrease could be noted in the general pollution level.

We must not forget to mention the metro as the tool "par excellence" to fight air pollution. As everyone knows this excellent form of urban transportation is clean, fast, regular, comfortable and economic.

CONTRIBUTE TO REDUCE AIR POLLUTION

TAKE THE METRO OR THE BUS!

SALLE GAGNON

BIBLIOTHÈQUE de la VILLE de MONTRÉAL  
MONTREAL CITY LIBRARY

1210, RUE SHERBROOKE EST  
MONTRÉAL H2L 1L9

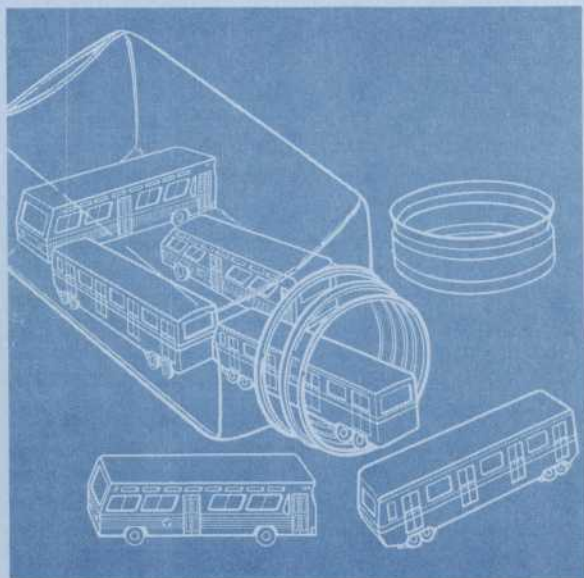
November 1972

## **Air pollution and urban transportation**

---

**Rx**

# Take twice daily



*To Help Relieve  
Air Pollution*

---



**MONTREAL URBAN COMMUNITY  
TRANSIT COMMISSION**